

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሦስተኛ ዓመት ቁጥር ፱ አዲስ አበባ ታህሣሥ ፲፯ ቀን ፲፱፻፺፱	በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ	13 <sup>th</sup> Year No. 9 ADDIS ABABA 26 <sup>th</sup> December, 2006
---	---	--

### ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፭፻፱/፲፱፻፺፱ ዓ.ም

ከእስራኤል መንግሥት ጋር የተደረገው የባህል፣  
የትምህርትና የሳይንስ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ  
አዋጅ ... ገጽ ፫፻፭፻፯

### CONTENTS

Proclamation No. 509/2006

Agreement on Cultural, Educational and Scientific  
Cooperation with the State of Israel Ratification  
Proclamation.... Page 3507

አዋጅ ቁጥር ፭፻፱/፲፱፻፺፱

ከእስራኤል መንግሥት ጋር የተደረገውን የባህል፣  
የትምህርትና የሳይንስ ትብብር ስምምነት  
ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION NO. 509/2006.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AGREEMENT ON  
CULTURAL, EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC  
COOPERATION WITH THE STATE OF ISRAEL

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና  
በእስራኤል መንግሥት መካከል የባህል፣ የትምህርትና  
የሳይንስ ትብብር ስምምነት ግንቦት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፯  
በአየሩ ሳሌም የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ  
ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት  
ታህሣሥ ፫ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ  
ያጸደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና  
/፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጿል፡፡

### ፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “ከእስራኤል መንግሥት ጋር የተደረገ  
ው የባህል፣ የትምህርትና የሳይንስ ትብብር ስም  
ምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፭፻፱/፲፱፻፺፱”  
ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

WHEREAS, the Agreement on Cultural,  
Educational and Scientific Cooperation between the  
Federal Democratic Republic of Ethiopia and the State  
of Israel was signed in Jerusalem on the 2<sup>nd</sup> day of  
June, 2004;

WHEREAS, the House of Peoples’ Representatives  
of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has  
ratified said Agreement at its session held on the 12<sup>th</sup>  
day of December, 2006;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55  
Sub Articles (1) and (12) of the Constitution of the  
Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby  
proclaimed as follows:

### 1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Agreement  
on Cultural, Educational and Scientific Cooperation  
with the State of Israel Ratification Proclamation  
No.509/2006.”

**፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና በእስራኤል መንግሥት መካከል ግንቦት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፯ በእየሩሳሌም ተፈረመው የባህል፣ የትምህርትና የሣይንስ ትብብር ስምምነት ጸድቋል።

**፫. ስምምነቱን በሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን**

ይህን ስምምነት በየሥልጣን ክልላቸው በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለባህልና ቱሪዝም ሚኒስቴር፣ ለወጣቶችና ስፖርት ሚኒስቴር፣ ለትምህርት ሚኒስቴር፣ ለማስታወቂያ ሚኒስቴርና ለኢትዮጵያ ሣይንስና ቴክኖሎጂ ኤጀንሲ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቷቸዋል።

**፬. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሣሥ ፲፯ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ  
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

**2. Ratification of the Agreement**

The Agreement on Cultural, Educational and Scientific Cooperation signed in Jerusalem on the 2<sup>nd</sup> day of June, 2004 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the State of Israel, is hereby ratified.

**3. Power of Implementation**

The Minister of Culture and Tourism, Ministry of Youth and Sports, Ministry of Education, Ministry of Information and Science and Technology Agency are hereby empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement in their respective jurisdictions.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall come in to force up on Publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 26<sup>th</sup> day of December, 2006

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA